Uvrier, 2012

Autorisation parentale
Elternerlaubnis
Parental autorisation

Nom :
Name :
Lastname :

Prénom :
Vorname :
Firstname :

Je, soussigné(e), parent disposant de l'autorité parentale, sachant que le Grand Raid est une course difficile, qui emprunte sur une partie du parcours des chemins pédestres caillouteux et franchit un col à près de 2800 m d'altitude, déclare par la présente, après avoir pris connaissance du règlement ci-annexé et en particulier de son chiffre 6, autoriser mon fils/ma fille, à participer à la 23ème édition de cette épreuve qui aura lieu le 18 août 2012.

Ich, der/die Unterzeichnende, Inhaber/in der elterlichen Gewalt, im Wissen, dass der Grand Raid ein schwieriges Rennen ist, welches teils über steinige Bergwege führt und die Überquerung eines Passes auf 2800 m ü. M. verlangt, bestätige hiermit, vom beiliegenden Reglement, insbesondere Ziffer 6, Kenntnis genommen zu haben und autorisiere meine/n Tochter/Sohn zur Teilnahme an der 23. Austragung dieser Herausforderung, welche am 18.8.2012 stattfinden wird.

I, the undersigned, holding parental authority and fully aware of the Grand Raid to be a dangerous and difficult race, run for most its distance across rocky pedestrian paths as well as a 2800m pass to overcome, hereby declare having acknowledged the enclosed regulation, especially point 6, giving my son/daughter permission to participate in the 23nd edition of this race taking place on the 18 of August 2012.

Date :
Datum :
Date :

Signature :
Unterschrift :
Signature :